

Chapter 4. Page 24	
повысить ставку	to give a raise
недурно зарабатывать	to earn good money
да и не все ли равно?	and what difference does it make?
куча ребят	lots of kids
где уж ему до Коли	he's no match for Kolya
локти заплатаанные	patched elbows
щупленький	skinny, frail
да и ума в нем такого большого нет как ...	and he isn't as smart as...
мешать постоянным присутствием	to be constantly in the way
искусно допрашивать	to question skillfully
выпытать	to pry a secret (out of someone)
поделиться мыслями	to share one's thoughts
Chapter 4. Page 25	
обменять одну комнату на две	to exchange one room for two
откладывать деньги на книжку	to put money into a savings account
чтобы приплатить если понадобится	in order to pay extra if needed
потерять остроту	to lose relevance
по какой-то там разверстке	according to some scheme
итээровец	engineer
кончить заочно	to graduate from a correspondence school
не потрудилась...	she couldn't be bothered to...
она не могла налюбоваться	she admired [it so much that] she couldn't get enough
приглядывать	to look after